ROZHODNUTIE RADY

z 19. januára 2010

o existencii nadmerného deficitu v Nemecku

(2010/285/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 6 v spojení s článkom 126 ods. 13 a článkom 136,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na pripomienky Nemecka,

keďže:

(1) V súlade s článkom 126 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa členské štáty majú vyhýbať nadmernému deficitu verejných financií.

(2) Pakt stability a rastu vychádza z cieľa zdravých verejných financií, ktoré sú prostriedkom na posilnenie podmienok na cenovú stabilitu a silný udržateľný rast smerujúci k vytváraniu pracovných miest.

(3) V postupe pri nadmernom deficite podľa článku 126 Zmluvy o fungovaní Európskej únie objasnenom v nariadení Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchľovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku ([1]) (ktoré je súčasťou Paktu stability a rastu) sa ustanovuje povinnosť prijať rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu. Nariadenie (ES) č. 1467/97 tiež obsahuje ustanovenia pre vykonávanie článku 104 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, ktorý sa stal článkom 126 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. V protokole o postupe pri nadmernom deficite pripojenom k Zmluve o fungovaní Európskej únie sa ustanovujú ďalšie ustanovenia týkajúce sa vykonávania postupu pri nadmernom deficite. V nariadení Rady (ES) č. 479/2009 ([2]) sa ustanovujú podrobné pravidlá a definície na uplatňovanie ustanovení uvedeného protokolu.

(4) Cieľom reformy Paktu stability a rastu z roku 2005 bolo posilniť jeho účinnosť a hospodárske základy, ako aj zabezpečiť udržateľnosť verejných financií z dlhodobého hľadiska. Malo sa ňou zaistiť, aby sa vo všetkých krokoch v rámci postupu pri nadmernom deficite v plnej miere zohľadňovala najmä hospodárska a rozpočtová situácia. V tomto zmysle Pakt stability a rastu vytvára rámec na podporu vládnych politík zameraných na rýchle obnovenie zdravej rozpočtovej pozície so zreteľom na hospodársku situáciu.

(5) V článku 104 ods. 5 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, ktorý sa stal článkom 126 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, sa od Komisie vyžadovalo, aby predložila Rade stanovisko, ak sa domnieva, že v členskom štáte existuje alebo by mohol vzniknúť nadmerný deficit. Komisia s prihliadnutím na svoju správu podľa článku 104 ods. 3 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, ktorý sa stal článkom 126 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a finančného výboru v súlade s článkom 104 ods. 4 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, ktorý sa stal článkom 126 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, dospela k záveru, že v Nemecku existoval nadmerný deficit. Komisia preto 11. novembra 2009 predložila Rade takéto stanovisko týkajúce sa Nemecka ([3]).

(6) V článku 126 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa ustanovuje, že Rada by mala zvážiť všetky pripomienky, ktoré si príslušný členský štát želá vyjadriť predtým, ako Rada po celkovom posúdení rozhodne o tom, či existuje nadmerný deficit. V prípade Nemecka toto celkové posúdenie viedlo k záverom uvedeným v tomto rozhodnutí.

(7) Podľa údajov, ktoré oznámili nemecké orgány v októbri 2009, sa očakáva, že deficit verejných financií v Nemecku dosiahne 3,7 % HDP v roku 2009, čím výrazne prekročí referenčnú hodnotu 3 % HDP. Plánované prekročenie referenčnej hodnoty sa môže považovať za výnimočné v zmysle zmluvy a Paktu stability a rastu. Podľa predpovede útvarov Komisie z jesene 2009 sa očakáva, že reálny HDP v Nemecku v roku 2009 prudko klesne o 5 %. Plánované prekročenie referenčnej hodnoty sa okrem toho nemôže považovať za dočasné, pretože podľa predpovede útvarov Komisie z jesene 2009 sa pri zohľadnení opatrení prijatých v tomto roku a ovplyvňujúcich rozpočet na roky 2010 a 2011 sa deficit zvýši v roku 2010 na 5,0 % HDP a v roku 2011 klesne na 4,6 % HDP za predpokladu nezmenenej politiky. Kritérium pre deficit podľa ustanovení zmluvy preto nie je splnené.

([1]) Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6.
([2]) Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1.
([3]) Všetky dokumenty týkajúce sa postupu pri nadmernom deficite v prípade Nemecka sa nachádzajú na tejto internetovej stránke: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode = _m2

(8) Podľa údajov, ktoré oznámili nemecké orgány v októbri 2009, sa plánuje, že hrubý dlh verejných financií (ktorý bol od roku 2002 nad referenčnou hodnotou 60 % HDP) v roku 2009 zostane na úrovni 74,2 % HDP. V predpovedi útvarov Komisie z jesene 2009 sa predpokladá, že pomer dlhu bude rásť ďalej až do výšky 73,1 % HDP v roku 2009 a v roku 2011 dosiahne 79,7 % HDP. Pomer dlhu nemožno považovať za dostatočne sa znižujúci a približujúci sa k referenčnej hodnote uspokojivým tempom v zmysle zmluvy a Paktu stability a rastu. Kritérium pre dlh podľa ustanovení zmluvy preto nie je splnené.

(9) Podľa článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1467/97 môžu byť v krokoch vedúcich k rozhodnutiu Rady o existencii nadmerného deficitu podľa článku 126 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie zohľadnené relevantné faktory len vtedy, ak je v plnom rozsahu splnená dvojitá podmienka, že deficit zostane na úrovni blízko referenčnej hodnoty a že jeho prekročenie nad referenčnú hodnotu je dočasné. V prípade Nemecka táto dvojitá podmienka nie je splnená. Preto sa v jednotlivých krokoch vedúcich k tomuto rozhodnutiu relevantné faktory nezohľadňujú,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Z celkového posúdenia vyplýva, že v Nemecku existuje nadmerný deficit.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Spolkovej republike Nemecko.

V Bruseli 19. januára 2010

Za Radu
predsedníčka
E. SALGADO